

## Termoskaadin 1 L

Muovipintainen termoskannu lasisisuksella kylmien ja kuumien juomien säilyttämiseen. Lasisiuksen ansiosta juoma maistuu aina raikkaalta!

### Käyttö- ja hoito-ohje

Ennen ensimmäistä käyttökertaa pese kaadin lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella.

Kaadin esilämmitetään tai -jäähdytetään käyttötilanteen mukaan kaatamalla kuumaa tai kylmää vettä. Anna seistä 5 minuuttia. Sen jälkeen voit täyttää sen kuumalla tai kylmällä nesteellä. Älä täytä liian täyteen. Jätä tarpeeksi tilaa, jotta kansi mahtuu sulkeutumaan. Pidä aina kansi kiinni, kun kannu ei ole käytössä.

### Käsinpesu, ei astianpesukoneeseen.

Ravitele kansi kiinnitettynä muutamia kertoja ylösalaisin ja huuhtelee lopuksi hyvin (älä upota veteen). Täytä kaadin aika-ajoin kiehuvalle vedelle ja lisää ruokalusikallinen ruokasoodaa tai vajaa teelusikallinen konetiskiainetta. Anna seistä 10 minuuttia, jonka jälkeen pese erittäin huolellisesti.

### Termoksen kunnan testaus

Täytä esilämmitetty kaadin kiehuvalle (100 °C) vedelle. Sulje kaadin huolella. Mittaa kuuden tunnin kuluttua kaatimessa oleva vesi esim. kinkunpaistomittarilla. Jos lämpötila on yli 70 °C, kaadin on kunnossa.

**Huom!** Airam-kaadin on tarkoitettu vain pöytäkäyttöön. Se saattaa vuotaa kylkiasennossa. Termoskaadinta tai sen osia ei saa pestä astianpesukoneessa.

Termoksessa on lasinen sisus!

Älä koskaan työnnä tiski- tai pulloharjaa, tai esim. metallilusikkaa kaatimen sisään. Älä käytä hiilihappo- ja maitopitoisten juomien säilyttämiseen, älä täytä kiinteillä tai pakastetuilla aineksilla (esim. jääpaloilla) ettei lasi vahingoitu. Jos kaadin putoaa tai lasinen sisäosa menee rikki tai vahingoittuu, tuotetta ei saa käyttää eikä pullossa olevaa sisältöä nauttia (saattaa sisältää lasinsiruja). Muovi voi vahingoittua, jos se on suoraa kosketuksessa kuumien pintojen kanssa.

Pidä poissa lasten ulottuvilta.

Rikkoutumisen välttämiseksi kannua on käsiteltävä varoen.

## Thermos jug 1 L

Plastic-coated thermos jug with glass interior for storing hot and cold beverages. Thanks to the glass insert, your drink always tastes fresh!

### Instructions for Use and Care

Before first use, wash the carafe with warm water and dish soap.

Preheat or prechill the jug according to usage by filling it with hot or cold water. Let it stand for 5 minutes. Then, you can fill it with the desired hot or cold liquid. Do not overfill – leave enough space for the lid to close properly. Always keep the lid closed when not in use.

### Hand wash only – not dishwasher safe.

Shake the jug upside down several times with the lid attached, then rinse thoroughly (do not submerge in water). Occasionally, fill the jug with boiling water and add one tablespoon of baking soda or half a teaspoon of dishwasher detergent. Let sit for 10 minutes, then wash thoroughly.

### Testing Thermos Performance

Fill a preheated jug with boiling water (100 °C). Close the lid tightly. After six hours, measure the water temperature with a meat thermometer. If the temperature is over 70 °C, the thermos is working properly.

**Note!** The Airam jug is intended for tabletop use only. It may leak when placed on its side. Do not wash the thermos jug or its parts in a dishwasher.

The thermos has a glass liner!

Never insert dish or bottle brushes, or for example metal spoons into the jug. Do not use for storing carbonated or dairy-containing drinks. Do not fill with solid or frozen contents (e.g. ice cubes) to avoid damaging the glass. If the jug is dropped or the glass interior breaks or is damaged, the product must not be used and the contents should not be consumed (may contain glass shards). Plastic parts can be damaged by direct contact with hot surfaces.

Keep out of reach of children.

To avoid breakage, handle the jug with care.

## Termoskann 1 L

Plastikkattega termoskann klaassisuga külmade ja kuumade jookide hoidmiseks. Tänu klaassisule maitseb jook alati värskelt!

### Kasutus- ja hooldusjuhend

Enne esmakordset kasutamist pese kann sooja vee ja nõudepesuvahendiga.

Eelsoojenda või -jahuta kann vastavalt vajadusele, valades sisse kuuma või külma vett. Lase seista 5 minutit. Seejärel võid lisada kuuma või külma joogi. Ära täida liiga täis – jäta piisavalt ruumi, et kaas sulguks korralikult. Hoia kaas alati suletuna, kui kann ei ole kasutuses.

### Ainult käsipesu – mitte nõudepesumasinasse.

Raputa kannu koos suletud kaanega mitu korda tagurpidi ja loputa seejärel korralikult (ära kasta täielikult vette). Aeg-ajalt täida kann keeva veega ja lisa supilusikatäis söögisoodat või pool teelusikatäit nõudepesumasinapulbrit. Lase seista 10 minutit, seejärel pese hoolikalt.

### Termose seisukorra testimine

Täida eelsoojendatud kann keeva (100 °C) veega. Sule kaas hoolikalt. Mõõda vee temperatuur kuue tunni pärast näiteks lihatermomeetriga. Kui temperatuur on üle 70 °C, on termos töökorras.

**Tähelepanu!** Airami kann on mõeldud ainult laual kasutamiseks. Külili asendis võib see lekkida. Termoskannu ega selle osi ei tohi pesta nõudepesumasinas.

Termosel on klaasist sisu!

Ära kunagi pista kannu sisse nõude- või pudeliharja ega näiteks metalllusikat. Ära kasuta gaseeritud ega piimasisaldusega jookide säilitamiseks. Ära täida tahkete ega külmutatud ainetega (nt jääkuubikutega), et vältida klaasi kahjustamist. Kui kann kukub või klaassisu puruneb või saab kahjustada, ei tohi toodet kasutada ega pudeli sisu tarbida (võib sisaldada klaasikilde). Plastosad võivad kuumade pindadega otseses kokkupuutes kahjustuda.

Hoida lastele kättesaamatus kohas.

**Purunemise vältimiseks käsitse kannu ettevaatlikult.**

## Termoskanna 1 L

Plastbeklädd termoskanna med glasinsats för förvaring av kalla och varma drycker. Tack vare glasinsatsen smakar drycken alltid fräscht!

### Bruks- och skötselanvisningen

Innan första användningen, tvätta kannan med varmt vatten och diskmedel.

Förvärm eller förkyl kannan beroende på användning genom att hålla i varmt eller kallt vatten. Låt stå i 5 minuter. Därefter kan du fylla den med varm eller kall vätska. Fyll inte för mycket – lämna tillräckligt med utrymme så att locket kan stängas ordentligt. Håll alltid locket stängt när kannan inte används.

### Endast handdisk – inte för diskmaskin.

Skaka kannan upp och ner flera gånger med locket på och skölj sedan noggrant (sänk inte ner i vatten). Fyll kannan då och då med kokande vatten och tillsätt en matsked bikarbonat eller en halv tesked maskindiskmedel. Låt stå i 10 minuter och rengör därefter mycket noggrant.

### Test av termosens funktion

Fyll den förvärmda kannan med kokande vatten (100 °C). Stäng locket ordentligt. Mät temperaturen efter sex timmar med en köttermometer. Om temperaturen är över 70 °C, fungerar kannan som den ska.

**OBS!** Airam-kannan är endast avsedd för bordsbruk. Den kan läcka om den ligger på sidan. Termoskannan eller dess delar får inte diskas i diskmaskin.

Termosen har ett glasinlägg!

Stick aldrig in disk- eller flaskborstar, eller till exempel metallskedar i kannan. Använd den inte för kolsyrade drycker eller drycker som innehåller mjölk. Fyll inte med fasta eller frysta ämnen (t.ex. isbitar) så att glaset inte skadas. Om kannan faller eller om glasinsatsen går sönder eller skadas får produkten inte användas och innehållet i flaskan får inte förtäras (kan innehålla glasskärvor). Plastdelar kan skadas om de kommer i direkt kontakt med heta ytor.

Förvaras oåtkomligt för barn.

**För att undvika skador, hantera kannan varsamt.**